



## **Smlouva o výpůjčce** **uzavřená podle § 659 a následujících občanského zákoníku**

### *Smluvní strany*

#### **Město Tábor**

IČ: 002 53 014

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo náměstí 2, 390 15 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX č. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupené Mgr. Emilem Nývltem, místostarostou města

jako *p ů j č i t e l*

*a*

#### **Cheiron T, o.p.s.**

IČ: 25154621

není plátce DPH

se sídlem: Děkanská 302, 390 01 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX č. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupená Anetou Vomlelovou, DiS., výkonnou ředitelkou

jako *v y p ů j č i t e l*

### **I.**

#### ***preambule***

Půjčitel je vlastníkem domu č.p. 302, ulice Děkanská v Táboře se zastavěným pozemkem parc.č. 3 o výměře 174 m<sup>2</sup> v k.ú. Tábor.

V souladu s § 9 odst. 4 zákona č. 20/87 Sb., o státní památkové péči půjčitel tímto uvědomuje vypůjčitele, že dům č.p. 302 je kulturní památkou rejstříkové číslo 03 - 4549 na území Městské památkové rezervace Tábor.

### **II.**

#### ***předmět výpůjčky***

Půjčitel touto smlouvou půjčuje vypůjčiteli níže uvedené nebytové prostory v I. podzemním podlaží, v I. nadzemním a ve II. nadzemním podlaží domu uvedeného v bodě I. této smlouvy:

<i>druh a popis nebytového prostoru</i>	<i>podlahová plocha</i>
I. podzemní podlaží	
sklad	30,8 m <sup>2</sup>
sklad	14,5 m <sup>2</sup>
I. nadzemní podlaží	
kancelář	21,50 m <sup>2</sup>
kancelář	44,50 m <sup>2</sup>
kancelář	27,50 m <sup>2</sup>
sociální zařízení, chodba	9,70 m <sup>2</sup>
II. nadzemní podlaží	
kancelář	18,20 m <sup>2</sup>
kancelář	26,10 m <sup>2</sup>
kancelář	28,10 m <sup>2</sup>
kancelář	28,80 m <sup>2</sup>
sociální zařízení, chodba	9,90 m <sup>2</sup>
<b>celkem</b>	<b>259,60 m<sup>2</sup></b>

*Součástí a příslušenstvím nebytového prostoru je:*

- elektrická kamna	8x	- WC	3x
- el. přímotop	1x	- umyvadlo + baterie	2x
- el. průtokový ohřívač vody	3x	- hasicí přístroj	3x
- bojler	1x	- vodoměr - I. PP	1x

Obě strany prohlašují, že nebytové prostory jsou ve stavu způsobilém k níže uvedenému účelu užívání.

### III.

#### *účel výpůjčky*

Výpůjční smlouva se uzavírá za účelem užívání předmětných nebytových prostor jako komunitního centra pro děti, mládež a rodinu.

Vypůjčitel je oprávněn podnajmout či vypůjčit nebytové prostory pouze s předchozím písemným souhlasem půjčitele, přičemž smlouva o podnájmu musí mít písemnou formu.

Obě strany souhlasí s tím, že v případě porušení tohoto ujednání má půjčitel právo podání výpovědi.

### IV.

#### *dobu výpůjčky*

Obě strany souhlasí s tím, že tato výpůjční smlouva se uzavírá na dobu **neurčitou od 1.1.2011.**

## V.

### **služby spojené s výpůjčkou**

Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *odvoz odpadu* vzniklého vlastním provozem.

Vypůjčitel se zavazuje hradit vlastním nákladem *dodávku elektrické energie* a zajistit měření její spotřeby včetně podání přihlášky na odběr.

Půjčitel se zavazuje poskytnout vypůjčiteli *dodávku studené užitkové vody* a zajistit *odvod odpadních a srážkových vod*. Zároveň se vypůjčitel zavazuje hradit tyto služby čtvrtletními zálohami ve výši **1.400 Kč** na účet č. **6015-0701427349/0800**, variabilní symbol **4005000054**, a to se splatností k 15. dni prvního měsíce běžného čtvrtletí.

Půjčitel se zavazuje zálohy vyúčtovat vždy do 30 dnů od obdržení faktury od společnosti ČEVAK a.s. a přeplatek vrátit vypůjčiteli do 15 dnů, eventuelně vypůjčitel uhradí doplatek půjčiteli do 15 dnů od zaslání vyúčtování.

Obě strany prohlašují, že souhlasí s ujednáním smluvní pokuty pro případ prodlení s placením služeb spojených s užíváním předmětného domu. Smluvní pokuta činí 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení a je splatná na základě vyúčtování půjčitele a to do 10 dnů od jeho doručení vypůjčiteli.

## VI.

### **práva a povinnosti vypůjčitele i půjčitele**

Vypůjčitel se zavazuje zajišťovat běžnou údržbu a drobné opravy vypůjčených nebytových prostor a jejich příslušenství v rozsahu jak stanoví § 5 a § 6 nařízení vlády č. 258/1995 Sb., když pro tento případ se sjednává analogie uvedeného nařízení vlády.

Vypůjčitel je dále povinen bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli potřebu větší údržby a oprav a umožnit jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti vznikla.

Vypůjčitel se dále zavazuje počínat si na vypůjčeném nebytovém prostoru tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku půjčitele.

Vypůjčitel není oprávněn provádět ve vypůjčeném nebytovém prostoru žádné stavební úpravy bez písemného souhlasu půjčitele.

Vypůjčitel se zavazuje, že vlastním nákladem zajistí plnění povinností plynoucích ze zákona č. 133/1985 Sb. o požární ochraně ve znění pozdějších předpisů, vztahujících se k provozu nebytového prostoru.

Vypůjčitel se dále zavazuje zajistit vlastním jménem a na vlastní náklad povinné pravidelné kontroly a revize elektrického zařízení, hromosvodů, hasicích přístrojů a hydrantů v souladu s platnými předpisy.

Vypůjčitel je oprávněn spolu s nájemcem nebytových prostor ve III. nadzemním podlaží domu č.p. 302 (ke dni podpisu této smlouvy Česká televize) užívat společné prostory v domě tj. chodbu v I. nadzemním a ve II. nadzemním podlaží a schodiště. Vypůjčitel se zavazuje k provádění úklidu společných prostor v domě č.p. 302.

Půjčitel prohlašuje, že pojistil vlastním nákladem nemovitost č.p. 302 pro případ škody způsobené živelní událostí - požárem a jeho průvodními jevy, výbuchem, úderem blesku, nárazem nebo zřícením letadla s posádkou či jeho části nebo nákladu, vichřicí, krupobitím, pro případ škody způsobené vodou z vodovodního zařízení a dále proti škodám, pro případ úmyslného poškození (vandalismu) a dále poškození stavebních součástí a zábranných prostředků v příčinné souvislosti s vloupáním.

Vypůjčitel se zavazuje oznámit půjčiteli bez zbytečného odkladu nejdéle do 10 dnů změny v označení vypůjčitele, tj. změny sídla či bankovního spojení. Porušení této povinnosti zakládá půjčiteli právo vyúčtovat vypůjčiteli smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč za nesplnění každé oznamovací povinnosti, když vypůjčitel je povinen smluvní pokutu zaplatit do 10 dnů od data doručení jejího vyúčtování.

## VII.

### *ukončení výpůjčky*

Obě strany souhlasí s tím, že výpůjčku lze ukončit písemnou dohodou obou stran nebo výpovědí ze strany půjčitele či vypůjčitele a to jednak z důvodu porušování práv a povinností plynoucích z této smlouvy, když výpovědní lhůta v tomto případě činí 3 měsíce a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi a jednak i bez udání důvodu, když výpovědní lhůta v tomto případě činí 6 měsíců a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.

Pro vyklizení domu platí, že po skončení výpůjčky je vypůjčitel povinen předat půjčiteli předmětný nebytový prostor ve stavu, v jakém ho převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.

## VIII.

### *schválení radou města a zveřejnění záměru výpůjčky*

Půjčitel prohlašuje, že Rada města Tábora schválila usnesením č. 4120/76/10 dne 20.9.2010 záměr výpůjčky předmětných nebytových prostor, který byl v souladu s § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění zveřejněn v době od 15.10.2010 do 13.12.2010. Uzavření této smlouvy podle § 102 písm. „m“ zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění schválila Rada města Tábora usnesením č. 111/2/10 dne 13.12.2010.

## IX.

### *závěrečné ustanovení*

Vypůjčitel prohlašuje, že je seznámen s právem i povinností půjčitele svobodně vyhledávat, přijímat, poskytovat a rozšiřovat informace, dostupné mu z jeho úřední činnosti, ve smyslu ustanovení článku 17 Listiny základních práv a svobod.

Vypůjčitel bere na vědomí úmysl a cíl půjčitele vytvářet transparentní majetkoprávní poměry a poskytovat otevřené informace o jeho nakládání s obecním majetkem směrem k veřejnosti.

S ohledem na zákon č. 106/1999 Sb., v platném znění (o svobodném přístupu k informacím) vypůjčitel předem výslovně souhlasí s možným zpřístupněním či zveřejněním celé této smlouvy v jejím plném znění, jakož i všech úkonů a okolností s touto smlouvou souvisejících. Tento souhlas je poskytován do budoucna na dobu neurčitou pro účely vnitřní potřeby půjčitele a dále pro účely informování veřejnosti o jeho činnosti.

Obě strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě svobodné a vážné vůle obou stran, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Táboře dne .....

V Táboře dne .....

-----  
za půjčitele

-----  
za vypůjčitele



**DODATEK č. 1**  
**ke smlouvě o výpůjčce**  
**uzavřené podle § 659 a následujících občanského zákoníku**

*Smluvní strany*

**Město Tábor**

IČ: 002 53 014

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo náměstí 2, 390 15 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXČ. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupené Mgr. Emilem Nývltlem, místostarostou města

jako *p ů j ě i t e l*

*a*

**Cheiron T, o.p.s.**

IČ: 25154621

není plátce DPH

se sídlem: Děkanská 302, 390 01 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

č. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupená Anetou Vomlelovou, DiS., výkonnou ředitelkou

jako *v y p ů j ě i t e l*

1.

Obě strany prohlašují, že spolu dne 20.12.2010 uzavřely smlouvu o výpůjčce nebytových prostor v I. podzemním podlaží, v I. nadzemním a ve II. nadzemním podlaží domu č.p. 302, ulice Děkanská v Táboře.

2.

Obě strany souhlasí s tím, že se s účinností od 1.7.2011 článek V. nahrazuje tímto zněním:

***služby spojené s výpůjčkou***

Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *odvoz odpadu* vzniklého vlastním provozem.

Vypůjčitel se zavazuje hradit vlastním nákladem *dodávku elektrické energie* a zajistit měření její spotřeby včetně podání přihlášky na odběr.

Půjčitel se zavazuje poskytnout vypůjčiteli *dodávku studené užitkové vody* a zajistit *odvod odpadních a srážkových vod*.

Obě strany souhlasí s tím, že cena za dodávku studené užitkové vody a odvod odpadních a srážkových vod je stanovena **paušální částkou ve výši 7.000 Kč ročně + DPH v platné výši**.

Služby jsou splatné v pravidelných čtvrtletních splátkách, vždy k 15. dni prvního měsíce běžného čtvrtletí ve výši 1/4 paušální částky na účet č. **19-0701427349/0800**, variabilní symbol 4213000013 na základě splátkového kalendáře vystaveného půjčitelem.

Dnem zdanitelného plnění je první den prvního měsíce běžného čtvrtletí.

Obě strany prohlašují, že souhlasí s ujednáním smluvní pokuty pro případ prodlení s placením služeb spojených s užíváním předmětných nebytových prostor. Smluvní pokuta činí 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení a je splatná na základě vyúčtování půjčitele a to do 10 dnů od jeho doručení půjčiteli.

Obě strany dále souhlasí s tím, že v případě změny úhrady za dodávku studené užitkové vody a odvod odpadních a srážkových vod na základě faktury od dodavatele služby v úhrnu o více jak 10 % oproti fakturaci za rok 2011, lze upravit paušální částku o stejné procento odpovídající změně úhrady.

3.

Změnu smlouvy o výpůjčce schválila v souladu s § 102 písm. „m“ zákona č. 128/2000 Sb. o obcích Rada města Tábora usnesením č. 742/13/11 dne 20.6.2011.

Ostatní ujednání smlouvy zůstávají tímto dodatkem nedotčena.

Obě strany souhlasí se zněním tohoto dodatku, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Táboře dne .....

V Táboře dne .....

-----  
za půjčitele

-----  
za vypůjčitele



## DODATEK č. 2 ke smlouvě o výpůjčce uzavřené dne 20. 12. 2010

*Smluvní strany*

### Město Tábor

IČ: 002 53 014

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo náměstí 2, 390 15 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX č. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupené Mgr. Emilem Nývltlem, místostarostou města

jako *p ů j č i t e l*

*a*

### Cheiron T, o.p.s.

IČ: 25154621

není plátce DPH

se sídlem: Děkanská 302, 390 01 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX č. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupená Mgr. Romanem Vargou, ředitelem

jako *v y p ů j č i t e l*

1.

Obě strany prohlašují, že spolu dne 20. 12. 2010 uzavřely smlouvu o výpůjčce nebytových prostor v I. podzemním podlaží, v I. nadzemním a ve II. nadzemním podlaží domu č.p. 302, ulice Děkanská v Táboře. Smlouva o výpůjčce byla upravena dodatkem č. 1 ze dne 30. 6. 2011.

2.

Obě strany se s účinností od 1. 3. 2014 dohodly na **rozšíření předmětu výpůjčky** o místnosti ve III. nadzemním podlaží domu č.p. 302 o **výměře 16,66 m<sup>2</sup>** (kancelář - 9,64 m<sup>2</sup>, kancelář - 7,02 m<sup>2</sup>) za účelem využití jako zázemí středního managementu organizace.



3.

Pronajímatel prohlašuje, že Rada města Tábora schválila usnesením č. 3739/65/14 dne 27. 1. 2014 záměr výpůjčky prostor o výměře 16,66 m<sup>2</sup> ve III. nadzemním podlaží domu č.p. 302, ulice Děkanská v Táboře na st. parc.č. 3 k.ú. Tábor na dobu neurčitou organizaci Cheiron T, o.p.s., se sídlem Děkanská 302, 390 01 Tábor, IČ: 25154621 za účelem využití předmětného prostoru jako zázemí středního managementu organizace. Záměr výpůjčky byl v souladu s § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích v platném znění zveřejněn v době od 31. 1. 2014 do 24. 2. 2014.

4.

Změnu smlouvy o výpůjčce schválila v souladu s § 102 písm. „m“ zákona č. 128/2000 Sb. o obcích Rada města Tábora usnesením č. 3844/67/14 ze dne 24. 2. 2014.

Ostatní ujednání smlouvy zůstávají tímto dodatkem nedotčena.

Obě strany souhlasí se zněním tohoto dodatku, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Táboře dne .....

V Táboře dne .....

-----  
za půjčitele

-----  
za vypůjčitele



## **DODATEK č. 3**

### **ke smlouvě o výpůjčce č. SMM 80/2010 - NS**

#### *Smluvní strany*

#### **Město Tábor**

IČ: 002 53 014

DIČ: CZ00253014

se sídlem: Žižkovo nám. 2, 390 15 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXČ. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupené Ing. Olgou Bastlovou, místostarostkou města

jako *p ů j č i t e l*

*a*

#### **Cheiron T, o.p.s.**

IČ: 25154621

není plátce DPH

se sídlem: Děkanská 302, 390 01 Tábor

bankovní spojení: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

č. účtu: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

zastoupená Mgr. Romanem Vargou, ředitelem

jako *v y p ů j č i t e l*

1.

Obě strany prohlašují, že spolu dne 20. 12. 2010 uzavřely smlouvu o výpůjčce nebytových prostor o výměře 259,60 m<sup>2</sup> v I. podzemním podlaží, v I. nadzemním a ve II. nadzemním podlaží budovy č. p. 302, ulice Děkanská v Táboře. Smlouva o výpůjčce byla upravena dodatkem č. 1 ze dne 30. 6. 2011 a dodatkem č. 2 ze dne 28. 2. 2014 (rozšíření předmětu výpůjčky o místnost ve III. nadzemním podlaží o výměře 16,66 m<sup>2</sup>).

2.

Obě strany souhlasí s tím, že se s účinností od 1. 10. 2015 článek V. nahrazuje tímto zněním:

***služby spojené s vypůjčkou***

1. Vypůjčitel se zavazuje zajistit si vlastním jménem a na vlastní náklad *odvoz odpadu* vzniklého vlastním provozem.
2. Vypůjčitel se zavazuje hradit vlastním nákladem *dodávku elektrické energie* a zajistit měření její spotřeby včetně podání přihlášky na odběr.
3. Půjčitel se zavazuje poskytnout vypůjčiteli *dodávku studené vody* a zajistit *odvod odpadních a srážkových vod*.
4. Smluvní strany se dohodly na tomto způsobu úhrady služeb a vyúčtování:
  - a) Vypůjčitel se zavazuje hradit za *dodávku studené vody* a *odvod odpadních a srážkových vod* čtvrtletní zálohy ve výši **5.000 Kč** na účet č. **6015-0701427349/0800**, vždy k 5. dni prvního měsíce běžného čtvrtletí, variabilní symbol 32432.
  - b) Vypůjčitel se zavazuje uhradit půjčiteli náklady na zajištění *dodávky studené vody* do vypůjčeného prostoru a *odvod odpadních vod*:
    - pohyblivá složka - na základě spotřeby zjištěné dle odečtu vodoměru po odečtení 28 m<sup>3</sup> hrazených ČESKOU TELEVIZÍ
    - pevná složka (stálá platba podle hodnoty průtoku vodoměru) - ve výši 1/2 celkových nákladů
  - c) Vyúčtování nákladů za *odvod srážkových vod* vychází z podílu užívaných ploch na celkové ploše, ze které je odváděna srážková voda.
  - d) Půjčitel se zavazuje zálohy vyúčtovat vždy do 60 dnů od obdržení faktury od společnosti ČEVAK a.s. a přeplatek vrátit vypůjčiteli do 30 dnů, eventuálně vypůjčitel ve stejné lhůtě uhradí doplatek půjčiteli.

3.

Uzavření tohoto dodatku schválila v souladu s § 102 písm. „m“ zákona č. 128/2000 Sb. o obcích Rada města Tábora usnesením č. 863/17/15 ze dne 17. 8. 2015.

Ostatní ujednání smlouvy zůstávají tímto dodatkem nedotčena.

Obě strany po přečtení tohoto dodatku prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že dodatek byl sepsán určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé, svobodné a vážné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

V Táboře dne .....

V Táboře dne .....

-----  
za půjčitele

-----  
za vypůjčitele